

Serving the ESL Patron 101 ♦ March 17, 2010

RECOMMENDED RESOURCES

This bibliography includes recommendations by local groups that teach English and LEARN members. These items have been helpful to tutors and students and are included in this list to demonstrate the variety of materials available and serve as a starting point for libraries developing their collection. Wherever possible, the newest edition of a title is listed.

Some titles may be out of print. For a list of additional materials, visit <http://www.americandreamtoolkit.org/toolkit/bib/indexPDR.html>.

1. General
2. Dictionaries (including picture dictionaries)
3. Grammar
4. Idioms
5. Reading Skills
6. Readers/Reading Selections for Adults
7. Speaking and Listening (including pronunciation and phonics)
8. Study Skills
9. Vocabulary
10. Writing
11. Tutoring – How to Tutor
12. American Culture & Customs (including holidays)
13. Citizenship
14. Family Literacy
15. Geography, Government & History
16. Health
17. Life skills (getting a driver's license, using a checkbook, etc.)
18. Math
19. Newspapers
20. TOEFL
21. Work/Job Related

1. General

- Buntz, Brian. *Easy. Part I: The Beginner Series*. Montaro, CA: Digital Education Productions [Edurep], 2001.
- *Easy English: Basic English Made Simple [CD]*. New York: Living Language, 2009.
- *Crossroads Café [DVD]*. Pasadena, CA: INTELECOM Intelligent Telecommunication, 1996.
- *Endeavor*. Syracuse, NY: New Readers Press, 2009.
- *English No Problem!* Syracuse, NY: New Readers Press, 2004.
- Frauman-Prickel, Maxine. *Action English Pictures*. Burlingame, CA: Alta Book Center, 1999.
- Freeman, Donald. *ICON: International Communication through English*. Boston: McGraw-Hill, 2005.
- Gianola, Ann. *Life Goes On: Day-to-Day Stories and Language Activities*. Syracuse, NY: New Readers Press, 2009.
- Graham, Carolyn. *Jazz Chants [CD]*. New York: Oxford University Press, 2003. (Also by Graham: *Small Talk: More Jazz Chants*).
- Holmes, Vicki L. *Writing Simple Poems: Pattern Poetry for Language Acquisition*. New York: Cambridge University Press, 2001.
- *In English On Your Own [DVD]*. South Pasadena, CA: Video Language Products, 2003.
- *Ingles Sin Barreras*. Los Angeles: Lexicon, 2007.
- Jenkins, Rob and Staci Johnson. *Stand Out: Standards-Based English*. Boston: Heinle/Cengage Learning, 2009.
- Ligon, Fred and Elizabeth Tannenbaum. *Picture Stories: Language and Literacy Activities for Beginners*. New York: Longman, 1990.
- Molinsky, Steven J. *Side by Side*. White Plains, NY: Longman, 2001.
- *Reading Horizons: Discover Intensive Phonics for Yourself [software]*. North Salt Lake, UT: Reading Hoizons.
- *Rosetta Stone [DVD]*. Harrisonburg, VA: Rosetta Stone/Fairfield Language Technologies, 2007.
- *Transparent English [Flash Drive]*. Nashua, NH: Transparent Language; Prince Frederick, MD: Recorded Books, 2009.
- *Voyager: Reading and Writing for Today's Adults*. Syracuse, NY: New Readers Press, 1999.
- Zaffran, Barbara. *Everyday English*. Lincolnwood, IL: National Textbook Company, 1991.

2. Dictionaries (including picture dictionaries)

- Adelson-Goldstein, Jayme and Norma Shapiro. *Oxford Picture Dictionary: Monolingual*. New York: Oxford University Press, 2008. (Available in Arabic, Cambodian, Chinese, French, Haitian-Creole, Japanese, Korean, Portuguese, Spanish, Thai, Vietnamese).
- *The American Heritage Dictionary for Learners of English*. Boston: Houghton Mifflin, 2002.
- Corbeil, Jean Claude. *The Firefly Spanish/English Visual Dictionary*. Richmond Hill, Ont.: Firefly Books, 2004.
- LeBaron, Joyce and Susannah LeBaron. *The American Heritage Thesaurus for Learners of English*. Boston: Houghton Mifflin, 2002.
- *Longman Photo Dictionary of American English [with CDs]*. Harlow, Essex: Pearson/Longman, 2006.
- *Merriam-Webster's Advanced Learner's English Dictionary*. Springfield, MA: Merriam-Webster, 2008. (Study guide also available).
- Zwier, Lawrence. *English for Everyday Activities: A Picture Process Dictionary*. Syracuse, NY: New Readers Press, 1999.

3. Grammar

- Azar, Betty. *Basic English Grammar: Full Student Book with Audio CD and Answer Key*. White Plains, NY: Pearson Longman, 2005 (Also by Azar: *Fundamentals of English Grammar* and *Understanding English Grammar*).
- Butler, Linda. *Grammar Links: A Theme-Based Course for Reference and Practice*. Boston: Houghton Mifflin, 2005.
- *English Grammar [DVD]*. Roslyn Heights, NY: Video Aided Instruction, 2004.
- Folse, Keith S. *English Structure Practices*. Ann Arbor: University of Michigan Press, 1983.
- Gray, Loretta. *English Verbs*. New York: McGraw-Hill, 2004.
- Marsden, Bob. *50 Common Errors: A Practical Guide for English Learners*. Springfield, MA: Merriam-Webster, 2008.
- Swick, Edward. *English Grammar for ESL Learners*. New York: McGraw-Hill, 2005.
- Torres-Gouzerh, Robin. *Intermediate English Grammar for ESL Learners*. Chicago: McGraw-Hill, 2008.
- Ur, Penny. *Grammar Practice Activities*. New York: Cambridge University Press, 2009.
- Woodward, Suzanne W. *Fun with Grammar: Communicative Activities for the Azar Grammar Series*. Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall Regents, 1997.

4. **Idioms**

- Burke, David. *The Slangman Guide to Street Speak: The Complete Course in American Slang and Idioms [CD]*. Studio City, CA: Slangman Pub., 2000.
- Dixon, Robert James. *Essential Idioms in English: Phrasal Verbs and Collocations*. White Plains, NY: Longman, 2004.
- Huizenga, Jann. *Can You Believe It? Stories and Idioms from Real Life*. New York: Oxford University Press, 2000.
- Makkai, Adam. *Handbook of Commonly Used American Idioms*. Hauppauge, NY: Barron's Educational Series, 2004.

5. **Reading Skills**

- Cassriel, Betsy: *Stories Worth Reading, Skills Worth Learning*. Boston: Thomson/Heinle, 2006.
- Gianola, Ann. *Stories Plus: Readings and Activities for Language Skills*. Syracuse, NY: New Readers Press, 2000.
- Goodman, Burton. *Literature for English*. Chicago: McGraw Hill/Contemporary, 2003.
- Heyer, Sandra. *Very Easy True Stories: A Picture Based First Reader*. White Plains, NY: Addison-Wesley Longman, 1998 (Also by Heyer: *All New Easy True Stories, Easy True Stories, Even More True Stories, More True Stories, True Stories in the News*)
- Keller, Roseanne. *LifeStories*. Syracuse, NY: New Readers Press, 2003.
- Kay, Judith and Rosemary Gelshenen. *Discovering Fiction*. New York: Cambridge University Press, 2001.
- Silverman, Ann. *Stories We Brought with Us: Beginning Readings*. New York: Longman, 2002.

6. **Readers/Reading Selections for Adults**

- *16 Extraordinary Americans [series]*. Portland, ME: J. Weston Walch, 1995-.
- *New Writer's Voices [series]*. Literacy Volunteers of New York City.
- *Oxford Bookworms Library [series]*. Oxford: Oxford University Press.
- *Penguin Readers [series]*. Harlow, England: Pearson Education.
- *Saddleback Classics [series]*. Irvine, CA: Saddleback Pub.
- *Saddleback Pageturners [series]*. Irvine, CA: Saddleback Pub.
- *SmartReader [series on CD]*. Prince Frederick, MD: Recorded Books, 1994-.
- *Thumbprint Mysteries [series]*. Lincolnwood, IL: Contemporary Books.
- *We Both Read [series]*. South San Francisco, CA: Treasure Bay.

7. **Speaking & Listening (including Pronunciation and Phonics)**

- *Adios Accent: Correcting English Pronunciation Problems of Spanish Speakers [DVD]*. Waterbury, CT: Vocalis Ltd., 2004.

- Baker, Ann. *Pronunciation Pairs: An Introduction to the Sounds of English [student book with audio CD]*. New York: Cambridge University Press, 2008.
- DeFilippo, Judy. *Dictations for Discussion: A Listening Speaking/Text*. Brattleboro, VT: Pro Lingua Associates, 2003.
- *Easy Pronunciation [CD]*. New York: Living Language, 2009.
- Gilbert, Judy. *Clear Speech from the Start: Basic Pronunciation and Listening Comprehension in North American English*. New York: Cambridge University Press, 2005.
- Hewings, Martin. *Pronunciation Plus: Practice through Interaction: North American English [with CD]*. New York: Cambridge University Press, 1999 (Also by Hewings: *Pronunciation Practice Activities*).
- Kehe, David. *Conversation Strategies: Pair and Group Activities for Developing Communicative Competence*. Brattleboro, VT: Pro Lingua Associates, 2004 (Also by Kehe: *Discussion Strategies: Beyond Everyday Conversation*).
- Rooks, George. *The Non-Stop Discussion Workbook: Problems for Intermediate and Advanced Students of English*. Cambridge, MA: Heinle & Heinle, 1988.
- Wright, Andrew. *Games for Language Learning*. New York: Cambridge University Press, 2006.
- Yates, Jean. *Pronounce It Perfectly in English [CD]*. Hauppauge, NY: Barron's, 2005.

8. **Study Skills**

- Cottrell, Stella. *The Study Skills Handbook*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2008.
- Lewis, Marilyn and Hayo Reinders. *Study Skills for Speakers of English as a Second Language*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2003.
- Moreira, Elena. *Como Estudiar*. Buenos Aires: Longseller, 2006.

9. **Vocabulary**

- Giannotti, Janet. *Word Strategies (High Beginning or Low Intermediate)*. Syracuse, NY: New Readers Press, 2007.
- Huizenga, Jann. *Totally True: Building Vocabulary through Reading [with CD]*. New York: Oxford University Press, 2005.
- Rogerson, Holly Deemer. *Words for Students of English*. Ann Arbor: University of Michigan Press, 2002.

10. **Writing**

- Huizenga, Jann. *Writing Workout: A Program for New Students of English*. Boston: Heinle & Heinle, 1990.
- Marcus, Arlene. *Writing Inspirations: A Fundex of Individualized Activities for English Language Practice*. Brattleboro, VT: Pro Lingua Associates, 2008.

- Morey, Janet. *Write for You: Creative Activities for Building Writing Skills*. Brattlebor, VT: Pro Lingua Associates, 2001.
- Munoz, Mary Ellen. *ESL, English as a Second Language: Writing, Intermediate & Advanced*. Piscataway, NJ: Research and Education Association, 2007.
- Ryan, Bryan. *Advanced Composition for ESL Students*. Durham, NC: Carolina Academic Press, 2004.

11. **Tutoring – How to Tutor**

- Bassano, Sharron. *Look Who's Talking! Strategies for Developing Group Interaction: Oral Fluency Practice for Grades Five through Adult*. San Francisco: Alta Book Center Publishers, 1995.
- Colvin, Ruth. *I Speak English: A Guide to Teaching English to Speakers of Other Languages: Listening, Speaking, Reading, Writing*. Syracuse, NY: Literacy Volunteers of America, 1997.
- Coy, Joye Jenkins. *English as a Second Language Oral Assessment (ESLOA)*. Syracuse, NY: Literacy Volunteers of America, 1996.
- Fenton, Susan. *Over 1,000 Conversation Starters: And Strategies for Creating a Lively 'We Live There' Communicative Classroom for Any Language Course*. Newington, CT: Madame Fifi Publications, 2001.
- Herrell, Adrienne. *50 Strategies for Teaching English Language Learners*. Upper Saddle River, NJ: Pearson/Merrill Prentice Hall, 2008.
- Larimer, Ruth. *New Ways in Using Authentic Materials in the Classroom*. Alexandria, VA: Teachers of English to Speakers of Other Languages, 1999.
- Laubach Literacy Action. *Teaching Adults: An ESL Resource Book*. Syracuse, NY: New Readers Press, 1996.
- Rice, Gail. *Tutor Resource Manual*. Literacy Volunteers of Western Cook County, 200?
- Sanders, Karen. *The Interactive Tutorial: An Activity Parade: Photocopyable Activities for the ESL/SFL Student*. Brattleboro, VT: Pro Lingua Associates, 1998.
- Wajnryb, Ruth. *Stories: Narrative Activities for the Language Classroom*. New York: Cambridge University Press, 2003.
- Woodward, Tessa. *Planning Lessons and Courses: Designing Sequences of Work for the Language Classroom*. New York: Cambridge University Press, 2001.
- Zelman, Nancy Ellen. *Conversation Inspirations: Over 2,000 Conversation Topics*. Brattleboro, VT: Pro Lingua Associates, 2005.

12. **American Culture & Customs (including holidays)**

- Hawkinson, Ani and Raymond C. Clark. *Living in the United States*. Brattleboro, VT: Pro Lingua Associates, 2006.
- Reynolds, Sana. *Guide for Internationals: Culture, Communication and ESL*. Upper Saddle River, NJ: Pearson Prentice Hall, 2006.

13. Citizenship

- *Citizenship Interactive DVDs: A Bilingual Overview of United States History and Government.* Cupertino, CA: California Language Laboratories, 2003. (Available in Arabic, Cantonese, English, Farsi, Hindi, Mandarin, Polish, Russian, Serbo-Croatian, Somali, Spanish, Tagalog, Thai).
- *Citizenship Q & A: Practice Questions and Answers on U.S. History and Government [CD].* Syracuse, NY: New Readers Press, 2000.
- Day, Kyle. *Your Road to Passing the U.S. Citizenship Test [DVD].* Reno, NV: US100.org, 2008.
- Hirschy, Margaret W. *The Way to U.S. Citizenship.* Carlsbad, CA: Dominie Press, 2003.
- Weintraub, Lynne. *Citizenship: Passing the Test: Civics & Literacy.* Syracuse, NY: New Readers Press, 2009 (Also: *Citizenship: Ready for the Interview*).

14. Family Literacy

- Adelson-Goldstein, Jayme and Norma Shapiro. *The Family Literacy Handbook for the Oxford Picture Dictionaries.* New York: Oxford University Press, 2009.
- *Family Literacy Answer Book: a Guidebook for Teachers and Administrators of Family Literacy Programs.* Louisville, KY: The National Center for Family Literacy, 1997.
- Waubensee Community College Family Literacy Project. *Reading Together: Family Literacy Activities.* Lincolnwood, IL: Contemporary Books, 2001.

15. Geography, Government & History

- Napp, John L. and Wayne King. *AGS United States History.* Circle Pines, MN: AGS Pub., 2005.
- Smith, Jane W. and Carol Sullivan. *AGS United States Government.* Circle Pines, MN: AGS [American Guidance Service] Pub., 2005.
- Vaillancourt, Beverly. *Our United States Geography: Our Regions and People* by Maywood, NJ: People's Pub. Group, 1994.

16. Health

- *English for New Americans. Health, Home, and Community [DVD].* New York: Living Language, 2005.
- Gianola, Ann. *Health Stories: Readings and Language Activities for Healthy Choices.* Syracuse, NY: New Readers Press, 2007.

17. Life Skills (Getting a drivers license, using a check book, etc.)

- *Control Your Money.* Syracuse, NY: Signal Hill Publications, 1997.
- Kenel, Frank and Beverly Vaillancourt. *Studying for a Driver's License.* Maywood, NJ: People's Pub. Group, 1994.
- Olsen, Judy. *Look Again Pictures: For Language Development and Lifeskills.* Burlingame, CA: Alta Book Center Publishers, 1998.

18. **Math**

- Graham, Alan. *Teach Yourself Basic Mathematics*. Chicago: McGraw-Hill, 2008.
- Price, Catherine. *ESL: Mathematics for Standardized Tests*. Piscataway, NJ: Research and Education Association, 2007.
- Suter, Allan D. *Number Sense*. Chicago: McGraw-Hill/Contemporary, 2003.

19. **Newspapers**

- *Easy English News*. Saddle Brook, NJ: Eardley Publications, 1996-.
- *News for You*. Syracuse, NY: New Reader's Press, 1985-.
- *Reflejos [bilingual newspaper]*. Arlington Heights, IL: Reflejos Pub., 1990-.

20. **TOEFL**

- *Cracking the TOEFL IBT [Princeton Review]*. New York: Random House.
- *Kaplan TOEFL*. New York; Simon & Schuster.
- *The Official Guide to the TOEFL Test*. New York, McGraw-Hill.

21. **Work/Job Related**

- Brown, Stephen E. *Improve Your English: English in the Workplace [with CD]*. Chicago: McGraw-Hill, 2009.
- Burke, David. *The Slangman Guide to Biz Speak [CD]*. Studio City, CA: Slangman Pub., 2001.
- *Business English [CD]*. New York: Living Language, 2005.
- Cooper, Natasha. *Power English: Scripts for Winning Jobs*. Los Angeles: Cooper Learning Systems, 2007.
- Emmerson, Paul. *Five Minute Activities for Business English*. New York: Cambridge University Press, 2005.
- Gillett, Amy. *Speak Business English like an American: Learn the Idioms and Expressions You Need to Succeed on the Job [with CD]*. Ann Arbor, MI: Language Success Press, 2008.
- Oppliger, Jurg. *Get that Job! Resume Writing*. New York: Signal Hill Publications, 1997.
- Penruddocke, Andrea. *English for the Real World [with CD]*. New York: Living Language, 2009.
- Vacco, Ellen. *Conversations for Work [Student Workbook, Teachers Guide with CD]*. Syracuse, NY: New Readers Press, 2007.
- Zwier, Lawrence. *English for Work Activities: A Picture Process Dictionary*. Syracuse, NY: New Readers Press, 2004.